

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 249

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

עימותים רבים בין איראן...

עימותים –

confrontations, conflicts

משא ומתן - negotiations

nuclear (weapons) - גרעין

at the same time - בו-זמנית

stopping (f) - עוצרת

ships - ספינות

carrying (f, pl) - נושאות

weapons - נשק

whereas - אילו

supports (f) - תומכת

rebels - מורדים

יום כדור הארץ באיראן

כדור הארץ - Earth

ציינו - marked (pl)

בין-לאומי - international

שיטות - methods

גידול - growing

צמחים - plants

תוך - while

סביבה - environment

מי מגן על בעלי החיים?

מגן - protects

בעלי חיים - animals

חינוך - education

הוראה - order

להרחיק - to suspend

למשך - for

כוללת (f) - includes

שטח - grounds, area

עמוד 2

עובדה מבישה!

עובדה - fact

מבישה (f) - embarrassing

ניצולי - survivors (of)

שוואה - Holocaust

עוני - poverty

לבייש - embarrass

סבלו - suffered (pl)

מספיק - enough

רעיון לא טוב

רעיון - idea

זמרי - singers (of)

שוק - market

גיליון - issue

תרבותי - cultured

מופע - performance

פרסום - advertising

הופעות - performances

מימונה - חג של שמחה...

שכנים - neighbors

חגגו - celebrated (pl)

בכלל - completely

לא מכירים -

don't know (pl)

בהתחלה - in the beginning

מוזר - strange

מקסים - charming

קבלת - receiving (of)

אורחים - guests

משולחן העורר

גרעין - nuclear (weapons)

שיחות - talks

עוסקות - deal (f, pl)

נושא - matter, subject

יחתם - will be signed

הסכם - agreement

סופי - final

חרם - ban

כלכלי - economic

אנשי עסקים - businessmen

יסתובבו -

will wander around (pl)

לטייל - visit, travel

נחשבת - considered (f)

מנהיגת - leader (of) (f)

אופן - manner, way

רחב - broad, wide

כולל - all-inclusive

משפיעה - influences (f)

שלטון - government

מרגלים - spies

בדרך כלל - generally

סובלת - suffers (f)

נגדה - against it (f)

מנהיגים - leaders

לדאוג לכך - to make sure

פיתוח - development

תמיכה - support

ירוויח - will benefit

עמוד 3

חדשות בקצרה

דאע"ש - ISIS

כבש - conquered

מחנה - camp

פליטים - refugee(s)

תושבים - residents

פצוע - injured

טיפול - treatment

נקטעה - was severed

הסכם - agreement

עודף - surplus, excess

כתוצאה - as a result

צפויים - are expected

חברות התעופה - airlines

מזוודות - suitcases

בדיקה - inspection

שינוי - change

מדיניות - policy

יחסים - relations

ראיון - interview

להאריך -

to lengthen, extend

טוב לב - kindness

יושר - honesty, integrity

לנויה - funeral

ניצולת (f) - survivor (of)

בודדת (f) - alone

הודעה - message

משרד - ministry

תחבורה - transportation

אופנועים - motorcycles

גברה - increased (f)

מתקרב - approaching

לא נעים - unpleasant

לרכוב - to ride

עמוד 4

עימותים רבים בין...

משא ומתן - negotiations

נושא - matter, subject

כלכליים (pl) - economic

השפעה - influence

עצרה - stopped (f)

משלוחים - shipments

טילים - missiles

מורדים - rebels

תומכים (pl) - support

לשתף פעולה - to collaborate

מקווים (pl) - hope

תחייב (f) - will force, obligate

הרכבת הממשלה לוקחת זמן...

הרכבת (of) - assembling

ממשלה - government

להרכיב -

to form, put together

תוספת - addition

לקצר - to shorten

הצעת (of) - proposal

חוק - law, bill

החלטות - decisions

כוח צבאי חדש למדינות ערב

כוח - force

it becomes clear - מתברר	riders (of) - רוכבי	personally - באופן אישי	military - צבאי
findings - ממצאים	motorcycles - אופניים	ל'א נתקלתי -	countries - מדינות
fruits - פירות	injured, hurt (pl) - נפגעים	I didn't encounter	to establish, form - להקים
vegetables - ירקות	alert, aware (pl) - ערניים	wealthy (people) - עשירים	joint - משותף
ריסוס -	cause (pl) - גורמים	הגנה - protection	goal, purpose - מטרה
spraying, pesticides	תאונה (traffic) -	recommend - ממליץ	initiative - יוזמה
poisons - רעלים	occurs (f) - מתרחשת	להתארגן -	willing (f) - מוכנה
restaurants - מסעדות	was invented (f) - הומצאה	to become organized	training - אימון
fast food - מזון מהיר	מערכת - system	מעקב - surveillance	
מעובד - processed	מדיעה (f) - informs	לווייני (of) satellite	<u>עמוד 5</u>
factories - מפעלים	flashes (f) - מהבהבת	שיט - sailing	המאבטחים סילקו את שודדי...
יישמר -	פנס - flashlight	שיירות - caravans	מאבטחים - security guards
will last, be preserved	לזוז - to move	חילוץ - rescue	סילקו - drove away, got rid (pl)
מאבד - loses	מדליקה (f) - turns on	תיעלם (f) - will disappear	שודדי ים - pirates
צורכים (pl) - consume	אחוריים (pl) - rear	נצטרך - we'll need, have to	כניסה - entrance
מודאגים (pl) - are concerned	מתי שרקתם בפעם האחרונה?	נחישות - determination	ים האדום - Red Sea
מגמה - trend	שרקתם (pl) - you whistled	לחסל - eliminate, wipe out	מצר - strait
באופן כללי - generally	מחקר - study		מפרץ - gulf
נשים - women	לעצמם - to themselves	<u>עמוד 6</u>	תעלת (of) - canal
גברים - men	בדקו (pl) - checked, tested	בניו-זילנד הצילו את העוף...	מתמקמים (pl) - take their place
מבוגרים - adults	לעומק - in depth	הצילו (pl) - saved	תוקפים (pl) - attack
להדגיש - to emphasize	אשם - to blame	עוף - bird	צר - narrow
חשיבות - importance	להנאתם - for their enjoyment	לאומי - national	חטיפים (pl) - kidnap
	דרכו - through it	בקושי - hardly (colloquial)	כופר - ransom
<u>עמוד 8</u>		למרות זאת - despite this	תמורת - exchange (for)
ל'א כסף מזומן	<u>עמוד 7</u>	שורד - survives	צוות - crew
מזומן - cash	מחקר: האוכל הישראלי בריא	תושבי (of) - residents	ספנות - shipping
האם - will	מחקר - study	גאים (pl) - proud	להציל - to save
מטבעות - coins	אוכל - food	סבל - suffered	לשכור - to hire
שטרות - bills	בריא - healthy	צידים - hunters	רגע - moment
תחזיות - predictions	תזונה, diet - nutrition, diet	עור - skin	עמדות - positions
משתמשים (pl) - use (pl)	מורכבת (f) - made up of	כפפות - gloves	מבריחים (pl) - drive away
מעדיפים (pl) - prefer (pl)	משתמשים (pl) - use (pl)	מסכנים (pl) - unfortunate	התפרסם - became famous
כרטיסי אשראי -	שמן זית - olive oil	העבירה (f) - transferred	אירוע - event
credit cards	גבינות - cheeses	עשרות (of) - tens	בעלי (of) - owners
מעבר - transition	שמנות (f, pl) - fatty	איים בודדים -	ניסיון - experience
שיטה - method	שיבחו (pl) - praised	deserted islands	מבוקשים (pl) - in demand
שיד - robbery	איכות - quality	טורפים - predators	
שאר - rest	מזון - food		ראיון עם
מאמינים (pl) - trust, believe	חקלאות - agriculture	זהירות! מכונית מתקרבת	רב חובל - captain, skipper
אפשרות - possibility	מגדלת (f) - grows	זהירות - caution, careful	לשעבר - former
	מלאים (pl) - full	מכונית - car	תופעה - phenomenon
לווייתן בפסטיבל עפיפונים?	צרכן - consumer	מתקרבת (f) - approaching	מוכרת (f) - familiar, known
לווייתן - whale		לצערנו - unfortunately	זמנך - your time

מָאָה - century
הַדְּלִיקוּ - lit (pl)
מְדוּרוֹת - bonfires
לְתַקְּשֵׁר - to communicate
נֹהֲגִים - is it customary (pl)
דְּתִיִּים - religious (pl)
שׁוֹמְרִים - keep (pl)
מְנַהֲגִים - customs
אֲבִלוֹת - mourning
לְזַכֵּר - to remember
נֶעְרְכוֹת - are held (f)
נָפְטָר - died

נִיבִים, פְּתֻגְמִים, מִימְרוֹת
הַרוֹצֵה - he who wants
לְהֵלֵךְ - to walk
יַעַר - forest
אֵל יִפְחַד - shouldn't fear
זְאֵבִים - wolves
מִפְחִידִים - scary (pl)
לְמִשָּׁל - for example
לְהִתְחִיל - to start
פְּתֻגָּם - idiom
לְהִתְגַּבֵּר - to overcome
מוֹדְעִים - aware (pl)
כִּישְׁלוֹן - failure
ל' אֵל נִתְגַּבֵּר - ל
וְעָלְמָא דְּנִתְגַּבֵּר - we won't overcome

קָצֵר וְלַעֲנָיִן
נְרוֹת - candles
נִמְכָּרִים - sold (pl)
נִקְנִים - bought (pl)
אֲנָשִׁים - people
מִתִּים - die (pl)
עֲקִיצַת - sting (of)
הַכְּשָׁת - bite, sting (of)
יִבְשָׁת - continent
נְפוּצָה - common (f)
מִזֶּן - food
פְּרוֹת - cows
שָׁרִיר - muscle
אֲחֵרָאֵי - responsible
מְצַמּוֹץ - blinking

חִפְּשׁ - searching,
סֻדְּדָה - searched
לְסַיֵּעַ - help, assist
הִחְלִיט - decided
עֲזָרְתּוֹ - his help
עֲצָה - advice
כִּיווֹן - direction
בָּאִים - coming (pl)
צָעִיר - youth
מְטָרָה - purpose
פִּינָה - corner
עֵיווֹר - blind (person)
מְקַבֵּץ - collecting, begging
נְדָבוֹת - handouts
סִלִּים - baskets
כְּבִדִּים - heavy (pl)
מְנַסָּה - trying (f)
לְחַצוֹת - to cross
בְּשִׁבְעֵינֵינוּ לֵב -
בְּשִׂמְחָה - with satisfaction
הֶעֱמִיד - placed, positioned
עֲצָמִי - myself
גְּמֻגּוּם -

stuttering, hesitation
מְבוּכָה - confusion
רָאָה - see, look
הִבְדִּיל - difference
שְׂכָבָה - layer
דָּקָה - thin (f)
מְפָרֵעַ - disrupts, hinders
לְהִסְתַּכֵּל - to look
הוֹפְכָת - becomes (f)
שְׁקוּפָה - transparent (f)
סוּגֵר - closes
לְהִתְעַסֵּק - busy with, deal
הַחֲפִיז - happier

עמוד 11
חֲגִים - לִ"ג בְּעוֹמֵר
לְהִבְיֵן - to understand
סְפִירַת - counting (of)
שָׁבוּעוֹת - weeks
מְסוּכָת - tradition
מִגְפָּה - plague

מְקַבְּלוֹת - receive (f, pl)
טִפּוּל - care
אִישִׁי - personal
אוּמָנֵי - craftsmen (of)
עִיצוּב - design
מְשָׁלָה - its own (f)
מְבַצְעִים - carry out (of)
הַזְמָנוֹת - orders
לְפִי - according to
בְּקִשָּׁת - request (of)
לְקוּנוֹת - customers

אֵיךְ מוֹשְׁכִים לְקוּחוֹת?
מוֹשְׁכִים - draw, attract (pl)
לְקוּנוֹת - customers
חֲבֵרַת תְּעוּפָה - airline
לְהַגְדִּיל - to enlarge
אֲרוּחוֹת - meals
טִיסוֹת - flights
שָׂבַע - full, satiated
מְגֻמָּה - trend
הַפּוֹכָה - opposite (f)
שָׁאָר - other, rest
עוֹקְבִים - following (pl)
נִסְיוֹן - experiment

עמוד 10
לְשׁוֹטְרִים הֵייתָ עֹבְדָה קְלָה
אֲזָרַח - citizen
הִזְמִין - invited
שְׂעוּנִים - watches
מּוֹבְרָחִים - smuggled (pl)
דְּרֵךְ, vִיא - through, via
צְרִיכִים - needed (pl)
תִּפְסוּ - caught (pl)
כְּשֶׁהוּא - when he
מְסִים - taxes
עֲצָרְנוּ - we arrested

הַמְרָאָה וְחִלוֹן הַזְּכוּכִית
מְרָאָה - mirror
זְכוּכִית - glass
חֶשׂ - felt

עִפּוּפוּנִים - kites
רוּחוֹת - winds
נֶעְרַךְ - was held
הִשְׁתַּתְּפוּ - participated (pl)
מְעִיפֵי - fliers (of)
בְּצוּרַת - in the shape (of)
אֲמִיתִי - real
סִירַת מְפָרֵשׁ - sailboat
בֵּיחַס -
בְּיַחַד - compared with, relative
מְעוּפָף - flying
זְווֹיֹת - angle
צִלּוּם - picture

מְכוּנוֹת מְקוּשָׁטוֹת
תְּהַלּוּכָה - parade
צְבֻעוּנִית - colorful (f)
אֲוִמְנוּתִית - artistic (f)
לְקַשֵּׁט - to decorate
לְהִרְשֵׁם - to register
תַּחְרוּת - contest

עמוד 9
יֵשׁ מְגֻדֵל עֵקוּם יוֹתֵר מִפִּיזָה
מְגֻדֵל - tower
עֵקוּם - crooked
מְפּוֹרָסָם - famous
נוֹטָה - leans
מִתְבַּרֵּר - turns out
פִּי אַרְבָּעָה - four times
הִבְדִּיל - difference
בְּגִלָּל - because (of)
טְעוּת - mistake
תְּכַנּוּן - planning
בְּכוּוּנָה - intentionally

הַמְחֲזוּר מְשֻׁתָּלָם
מְחֲזוּר - recycling
מְשֻׁתָּלָם - is worthwhile, pays off
בֵּית מְלֵאכָה - workshop
מוֹכִיחִים - prove (pl)
יִיצוּר - manufacturing
חֲשִׁמְלִיוֹת - electric (f, pl)
אֵיכוּתִיּוֹת - quality (f, pl)

will release (pl) - יִשְׁחַרְרוּ	despite - לְמַרְוֹת	scored - קָלַע	second - שְׁנֵי־יָה
will join - יִצְטַרֵּף	weather - מַזְגַּ אָוִיר	points - נְקוּדוֹת	standing - בְּעִמְדָה
flock - לְהִקָּה	preferred (pl) - הֶעֱדִיפוּ	train, practice - מִתְאַמֵּן	constitutes (f) - מְהוּוֹה
because - מִכִּיּוֹן	around - סְבִיב	keep, maintain - שׁוֹמֵר	territory (of) (f) - שְׂטָחָה
died (pl) - מָתוּ	lake - אָגָם	fit(ness)- כּוֹשֵׁר	average - מְמוּצָע
poisoning - הִרְעָלָה	was paved - נִסְלַל	successful - מַצְלִיחַ	
	thicket - סְבַךְ	fans - אוֹהָדִים	<u>עמוד 12</u>
אֲרֻנְבַת בְּשָׂדֵה הַתְּעוּפָה	dip (pl) - טוֹבְלִים	mainly - בְּעִיקָר	5,000 שְׂקָלִים קָנָס בְּגִלְל אֲרֻטִּיק
rabbit (f) - אֲרֻנְבַת	authority - רְשׁוּת	thanks to - בְּזָכוֹת	fine - קָנָס
airport - שָׂדֵה תְּעוּפָה	streams - נְחָלִים	receives - זֹכֶה	because (of) - בְּגִלְל
police officers - שׁוֹטְרִים	organized (f) - אֲרֻגָּה	compliments - מַחְמָאוֹת	popsicle - אֲרֻטִּיק
wandering (f) - מְסַתּוֹבֶבֶת	tours - סִיּוּרִים	guarding - שְׂמִירָה	team (of) - קְבוּצָת
runways (of) - מְסַלּוּלֵי	guided (pl) - מוֹדְרָכִים		אוֹהָדִים - fans
will act (pl) - יִפְעִלוּ	took advantage (pl) - נִיַּצְלוּ	<u>עמוד 13</u>	field - מְגַרֵשׁ
will be run over (f) - תִּידָרָס	to get to know - לְהִכִּיר	חֲדָשׁ: הַתּוֹלְעָנִים	הַתְּכַוֵּנוּ - mean, intend (pl)
chased (pl) - רָדְפוּ	אֵין מְסַפִּיק מְסַפְרִים לְמַכּוֹנִיּוֹת	worm growers - תּוֹלְעָנִים	explained (pl) - הִסְבִּירוּ
owners - בְּעֹלָיִם	license plates - לוחיות זיהוי	you haven't - לֹא שָׁמַעְתָּם	from, out of - מִתּוֹךְ
adopted (f) - אִימְצָה	as is well known - כִּידוּעַ	heard (pl)	happiness - שְׂמֵחָה
unfortunate (f) - מְסַכָּנָה	digits - סְפָרוֹת	grow, breed (pl) - מְגַדְלִים	scored (f) - כָּבְשָׁה
I put in - הִכְנַסְתִּי	addition - הוֹסְפָה	to create, produce - לִיַּיצֵר	court - בֵּית מִשְׁפָּט
coat - מְעִיל	computers - מְחַשְׁבִּים	fertilizer - דָּשֵׁן	טַעֲנָה - claim
טֶכְנוֹלוֹגְיָה וְאוֹמְנוֹת בְּדָרוֹם	license - רִישׁוּי	break down (f, pl) - מְפָרְקוֹת	was hurt - נִפְגַּע
art - אוֹמְנוּת	built (pl) - בְּנוּיִים	leftovers - שְׂאֲרִיּוֹת	judges - שׁוֹפְטִים
exhibition - תְּעָרוּכָה	to recognize - לְזַהוֹת	bins - מְכָלִים	financed (pl) - קָנְסוּ
year (of) - שָׁנַת	programs - תּוֹכְנוֹת	gardens - גִּינּוֹת	טִיּוֹל בִּירוֹשָׁלַיִם בְּאוֹפְנִיִים
its job - תְּפַקִּידוֹ		plants - עֲצִיצִים	trip, hike - טִיּוֹל
to raise - לְהַעֲלוֹת	<u>עמוד 16</u>	official - רֶשֶׁמִי	אופניים - bicycles
awareness - מוֹדְעוּת	גוֹזֵל נֶשֶׁר בֶּקַע בִּירוֹשָׁלַיִם	profession - מְקַצוּעַ	בְּזִמָּן הָאֲחֵרוֹן - recently
use - שִׁמוּשׁ	chick - גּוֹזֵל	will recognize (pl) - יִכִּירוּ	riders (of) - רוֹכְבֵי
light - אוֹר	vulture - נֶשֶׁר	environment - אֵיכוּת סְבִיבָה	enjoy (pl) - נִהְנִים
material - חוֹמֵר	hatched - בֶּקַע	thanks to us - בְּזָכוּתֵנוּ	paths, routes - מְסַלּוּלִים
spiritual - רוּחָנִי	zoo - גֵּן חַיּוֹת	quantity, amount - כְּמוּת	מְסַבִּיב - around
simultaneously - כְּאַחַד	Biblical - תַּנְ"כִי	garbage - אֲשָׁפָה	אורך - length
exists (f) - מִתְקַיֶּמֶת	event - אִירוּעַ	product - מוּצָר	אזורי - areas (of)
sponsored - בְּחָסוּת	feed (pl) - מְאָכִילִים	beekeeper - דְּבוּרָאִי	טבע - nature
will be displayed (f) - תּוּצַג	with the help of - בְּעֶזְרַת	dairy farmer - רֹפֵתָן	wall (of) - חֹמַת
public - קְהָל	doll - בּוּבָה	poultry farmer - לוּלֵן	עתיקה - old, ancient (f)
	shaped - בְּצוּרַת	language - לְשׁוֹן	
	will get used to - יִתְרַגֵּל	checking (pl) - בּוֹדְקִים	כֶּסְפִי פּוֹרַח בְּסִקְרָמֶנטוֹ
	care givers - מְטַפְלִים	חוגגים עצמאות בכנרת	flourishes - פּוֹרַח
	will feel - יִרְגִּישׁ	independence - עֲצִמָאוֹת	only - יְחִידִי
	nature - טַבַּע	barbeques - מְנַגְלִים	חמישייה (פּוֹתְחַת) -
	plan - תְּכַנוּן	meat - בֶּשָׂר	(starting) five